

# Výročná správa za účtovné obdobie k 31.12.2013

Obchodné meno (názov)

účtovnej jednotky: **Vinohradnícko vinárske družstvo podielnikov**

**KARPATY, družstvo**

Sídlo: **Limbašská 2, 902 03 Pezinok**

Vyhotovená dňa: **2.5.2014**

Prerokovaná dňa: **8.5.2014**

Podpis člena štatutárneho orgánu účtovnej  
jednotky:

.....

Podpis osoby zodpovednej za vyhotovenie  
výročnej správy:

.....

## I. Vývoj a stav finančného hospodárenia

### 1. Výsledky rastlinnej výroby

<b>Poľná výroba.</b> kultúra	výmera v ha	skut.úroda v t/ha	úroda v t spolu	realizačná cena za t	suma spolu v €
Pšenica	64,98	2,61	169,71	142	<b>24 099</b>
Slničnica	104,82	1,52	159,15	285	<b>45 358</b>
Seno	19,74	0,51	10,00	80	<b>800</b>
<b>Spolu</b>					<b>70 257</b>

<b>Vinohradnícka výroba.</b> kultúra	výmera v ha	skut.úroda v t/hl/ha	úroda v t spolu	nákladová cena/kg	suma spolu v €
investičné vinice	3,79				<b>0</b>
rodiace vinice	187,24	5,49	1028,73	0,5247	<b>539 772</b>
víno		995		1,2415	<b>123 529</b>
<b>Spolu</b>					<b>663 301</b>

### Podpora zo strany PPA.

Druh podpory	ha	podpora na ha v €	podpora spolu v €
jednotná platba na plochu	376,34	184,05	69263
osobitná platba na ovocie	0,78	56,63	43
podpora na kultúru	0	0	0
znevýhodnené podmienky	236,34	38,47	9092
poistenie viníc	151,60		12408,50
integrovaná produkcia	0	0	0
<b>Spolu</b>			<b>90806,50</b>

Rok 2013 bol pre poľnohospodárov z pohľadu počasia pomerne vyrovnaný hlavne z pohľadu zrážok. Za celé vegetačné obdobie spadlo 450 mm, čo predstavuje málo nad polovicu dlhodobého priemeru. Táto skutočnosť sa prejavila v poklese úrod všetkých komodít, hrozno nevyňímajúc. Ako po iné roky i v roku 2013 boli vinice poistené proti ľadovcu na produkciu v celkovej cene 485 184 €.

V rastlinnej výrobe poľnej bola na výmere 104,82 ha zasiata slnčnica a na 64,98 ha pšenica. Taktiež v rámci udržania krajiny tvorby obhospodarujeme 19,74 ha lúk.

Hlavným predmetom nášho podnikania je i naďalej vinohradnícka výroba so zameraním na pestovanie, predaj a spracovanie hrozna, výroba a predaj vína, ako i poskytovanie služieb vo vinohradníctve.

Výmera rodiacich viníc predstavovala 187,24 ha. Chemická ochrana je každoročne finančne nákladnejšia (medziročný nárast cca 4%) a organizačne s prihliadnutím na počasie náročná. Zdravotný stav porastov sa nám i v tomto roku podarilo udržať na dobrej úrovni.

Produkcia hrozna v roku 2013 predstavovala 1028,73 ton, čo znamená 5,49 t/ha. Vo vlastnej pivnici sme z uvedenej produkcie spracovali 170,817 t a 857,909 ton sme predali odberateľom. Realizačná cena hrozna predstavovala v priemere 0,4770 €/kg (cena bez DPH) pri nákladoch 0,5247 €/kg. Zo 170 ton spracovaného hrozna bolo 28 ton spracované na prívlastkové vína a 142 ton na akostné odrodové víno.

Neustále trvá tlak na znižovanie cien poľnohospodárskych výrobkov, pričom ceny vstupov rastú (napr. chemické prípravky). Iba dôsledné zlepšovanie technológie výroby vedúce k znižovaniu nákladov a pracovná disciplína zabezpečia pokračovanie činnosti a rozvoja nášho družstva v budúcich rokoch.

Úspešnosť a zvyšovanie predaja vína treba naďalej podporovať vzhľadom na skutočnosť, že tržby z predaja vína by mali tvoriť spolu s predajom hrozna momentálne hlavný zdroj tržieb družstva bez ohľadu na výšky podporných titulov.

Na úsek mechanizácie su stále vysoké náklady na údržbu a opravy, čo sa prejavuje predražovaním vstupov do prvovýroby.

Formou služieb pre fyzické i právnické osoby sme vykonávali v rámci nášeho katastrálneho územia kompletne kultivačné práce a chemickú ochranu na výmere cca 10 ha.

Značnú časť príjmu družstva predstavujú podpory pre poľnohospodárov v rámci spoločnej poľnohospodárskej politiky a podpory z programu rozvoja vidieka v podobe jednotnej platby na plochu, osobitnej platby na ovocie a vyrovnávacieho príspevku v znevýhodnených oblastiach.

V roku 2012 bolo ukončené 5-ročné viazanie 170 ha do integrovanej produkcie, čím nám vznikol finančný výpadok vo výške 104 066.- €. Tieto podpory výrazne prispievajú k vylepšeniu ekonomickej situácia družstva a ich absencia by zhoršila celé podnikateľské prostredie – konkurencieschopnosť na trhu s hroznom a vínom.

V lete roku 2013 sme po takmer ročných schvaľovacích prípravách začali s realizáciou projektu rozvoja vidieka – prestavba sýpky na predajňu a degustačnú miestnosť s predprípravou na následné dobudovanie ubytovacích priestorov na horných poschodiach. Do konca roka 2013 sa preinvestovalo 83180.-€. Taktiež bol dokončený klimatizačný sklad hotových výrobkov – fľašovaného vína v hodnote 12518.- €.

Na konci roka 2013 bol podaný na schválenie projekt z programu rozvoja vidieka – zariadenie prezentačných a predajných priestorov v hodnote 50000.-€ s možnosťou preplatenia do výšky 40%.

## 2. Výsledok hospodárenia (zisk +, strata -) dosiahnutý v €.

		2012	2013	rozdiel
<b>Výnosy celkom</b>		<b>799 445</b>	<b>776 588</b>	<b>-22 857</b>
<b>Tržby z vlast.výr. a služby</b>	<b>z toho:</b>	<b>599 111</b>	<b>662 508</b>	<b>63 397</b>
	hrozno	362 284	409 255	
	víno	132 146	137 498	
	pšenica	0	24 099	
	slnečnica	0	45 358	
	kukurica	60 012	0	
	služby	42 670	45 271	
	ostatné	1 999	3 027	
<b>Zmena stavu a aktívacia</b>		<b>-1 969</b>	<b>8 473</b>	<b>10 442</b>
<b>Ostatné výnosy</b>	<b>z toho:</b>	<b>202 303</b>	<b>105 607</b>	<b>-96 696</b>
	dotácie	200 714	93 993	
	fin.výnosy	1192	42	
	ostatné	397	11 572	

		840 976	843 822	2 846
<b>Náklady celkom</b>				
<b>Spotreba mat. a energ.</b>	<b>z toho:</b>	<b>152 206</b>	<b>145 073</b>	<b>-7 133</b>
	chémia RVV	73 363	79 714	
	výroba vína	13 482	8 806	
	náhr.diely	10 631	8 660	
	energie	16 301	16 564	
	PHM	19 506	19 435	
	Ostatné	18 923	11 894	

Služby	<b>z toho:</b>	<b>89 254</b>	<b>151 302</b>	<b>62 048</b>
	RVV	1 492	55 475	
	RVP	62 012	70 216	
	Nájomné za pôdu	6 087	6 296	
	Ostatné	19 663	19 315	
Osobné náklady	<b>z toho:</b>	<b>497 288</b>	<b>460 630</b>	<b>-36 658</b>
	Mzdy a odmeny	362 853	321 105	
	Poistenie	113 321	116 648	
	Sociálne náklady	21 114	22 877	
Dane a poplatky		<b>17 655</b>	<b>18 222</b>	<b>567</b>
Odpisy		<b>50 440</b>	<b>41 737</b>	<b>-8 703</b>
Finančné náklady		<b>30 822</b>	<b>144</b>	<b>-30 678</b>
Ost. Prevádzkové nákl.	(poist.majetku)	<b>1 557</b>	<b>36 289</b>	<b>34 732</b>
Daň z príjmu		<b>1 754</b>	<b>-9 575</b>	<b>-11 329</b>
<b>Zisk - strata</b>		<b>-41 531</b>	<b>-67 234</b>	<b>-25 703</b>

### 3. Stav majetku, vlastného imania a záväzkov k 31.12.2013.

		<b>2012</b>	<b>2013</b>	<b>rozdiel</b>
<b>Majetok</b>		<b>1 069 920</b>	<b>933 586</b>	<b>-136 334</b>
<b>Dlhodobý majetok</b>	<b>z toho:</b>	<b>324 214</b>	<b>390 910</b>	<b>66 696</b>
	Pozemky a stavby	115 083	125 766	
	Vinice	90 713	71 614	
	Stroje a zariadenia	54 421	40 405	
	Investície	63 997	153 125	
<b>Zásoby</b>	<b>z toho:</b>	<b>236 460</b>	<b>228 515</b>	<b>-7 945</b>
	Víno	220 902	224 055	
	Materiál	15 558	4 460	
<b>Pohľadávky</b>	<b>z toho:</b>	<b>432 008</b>	<b>291 867</b>	<b>-140 141</b>
	Z obch. styku	241 407	274 664	
	Daňové pohľad.	190 601	9 139	
	Ostatné pohľ.	0	8 064	
<b>Peňažné prostriedky</b>	<b>z toho:</b>	<b>75 103</b>	<b>19 896</b>	<b>-55 207</b>
	V hotovosti	3 812	2 688	
	Bankové účty	71 291	17 208	
<b>Ostatné aktíva</b>		<b>2 135</b>	<b>2 398</b>	<b>263</b>

<b>Vlastné imanie a záväzky</b>		<b>1 069 920</b>	<b>933 586</b>	<b>-136 334</b>
<b>Vlastné imanie</b>	<b>z toho:</b>	<b>797 651</b>	<b>729 021</b>	<b>-68 630</b>
	Základné imanie	135 510	133 898	
	Nedeliteľný fond	513 893	514 108	
	Štatutárny fond	189 779	148 249	
	HV – strata	-41 531	-67 234	

<b>Závazky vrátane rezerv</b>	<b>z toho:</b>	<b>235 160</b>	<b>170 689</b>	<b>-64 471</b>
	Rezervy	18 525	20 623	
	Dlhodobé záväzky	61 479	60 641	
	Z obch. styku	101 958	41 892	
	Mzdy a odvody	39 093	37 966	
	Ostatné záväzky	14 105	9 567	
<b>Ostatné pasíva</b>	<b>(invest. dotácie)</b>	<b>37 109</b>	<b>33 876</b>	<b>-3 233</b>

## II. Predpokladaný budúci vývoj činnosti družstva na rok 2014.

### Zámer rastlinnej výroby:

#### *Poľná výroba.*

kultúra	výmera v ha	predp.úroda v t/ha	úroda v t spolu	predpokl. cena za t	suma spolu v €
slnečnica	40,85	2	82	300	<b>24 600</b>
pšenica	67,78	3	200	170	<b>34 000</b>
kukurica	52,46	4	210	160	<b>33 600</b>
seno	19,78	1	20	41	<b>820</b>
<b>Spolu</b>	<b>180,87</b>				<b>93 020</b>

#### *Vinohradnícka výroba.*

kultúra	výmera v ha	predp.úroda v t/hl/ha	úroda v t spolu	predpokl. cena	suma spolu v €
investičné vinice	1,51				<b>0</b>
rodiace vinice-iba predaj	188	6	880	0,50	<b>440 000</b>
víno		160000 lit.		1,00	<b>160 000</b>
<b>Spolu</b>					<b>600 000</b>

Úbytok viníc

bez úbytku

Prírastok viníc

bez prírastku

#### *Podporné tituly*

Druh podpory	ha	podpora na ha v €	podpora spolu v €
jednotná platba na plochu	373,43	205	<b>76 553</b>
osobitná platba na ovocie	0	0	<b>0</b>
znevýhodnené podmienky	244,64	38,5	<b>9 419</b>
podpora na kultúru	0	0	<b>0</b>
poistenie viníc	146,6		<b>11 742</b>
integrovaná produkcia	173,17	585	<b>101 304</b>
<b>Spolu</b>			<b>199 018</b>

V roku 2014 prichádzajú postupne do platnosti ďalšie nové zákony a ich novelizácie. Tie je potrebné aplikovať do praxe, čo vyžaduje neustále školenia a študovania s následnou aplikáciou.

V roku 2014 budeme opäť celú RVP (ornú pôdu) riešiť formou kompletných služieb so zabezpečeným odbytom plodiny, ktorou bude pšenica, slnečnica a kukurica.  
Vo vinohradníckej výrobe bude potrebné dokompletizovať podsadbu mladých viníc.

Nadalej budeme vykonávať čisteniu terás a pre zlepšovanie krajiny tvorby obhospodarovať a čistiť od náletov 20 ha trvalých trávnych porastov.

Nadalej budeme pokračovať v nakupovaní pôdy, pripravovať sa na nové spôsoby výroby a hlavne financovania zo strany štátnych podpôr (priame platby, integrovaná produkcia, .....).

V roku 2014 je potrebné ukončenie realizácie schváleného projektu podpora predaja z dvora- predajňa vína. Uvedenie do prevádzky predpokladá zlepšenie a skvalitnenie služieb zákazníkom, s prihliadnutím na možné zvýšenie tržieb.

Stálou a trvalou úlohou zostáva zabezpečiť dobrý zdravotný stav porastov a následne odbyt hrozna za ekonomicky prijateľné ceny, venovať sa kvalite finálneho produktu – vína s následným zvyšovaním predaja.

V roku 2014 bude potrebné prehodnotiť vekovú štruktúru viníc a pristúpiť k postupnej obnove, zatiaľ formou dosadby, čím sa zvýši počet jedincov a následne predpoklad na zvýšenie úrody.  
Taktiež bude potrebné zistiť užívateľov viníc v náhradných užívaní, ktorí vinicu neobrábajú a prípadne po dohode s nimi vstúpiť do ich užívania.

Po ukončení ROEPu (register obnovy a evidencie pôdy) neustále podporujeme a vyvíjame iniciatívu pre úplné ukončenie pozemkových úprav v KÚ Grinava.  
Schválenie Územného plánu mesta Pezinok, ktorý má byť schválený v roku 2014, by prinieslo potrebné pravidlá pri zachovávaní historickej tradície vinohradníctva a krajiny tvorby Malokarpatskej vinohradníckej oblasti na úkor stavebnému lobizmu.

Pre zlepšenie kontroly plánujeme zabezpečenie celého hospodárskeho dvora kamerovým systémom, automatickou rampou a taktiež zabudovanie GPS systému do pracovných strojov.  
Všetky spomenuté úlohy sú iba čiastočné, bude potrebné ich priebežne realizovať a tým prispieť ku skvalitneniu chodu družstva v návaznosti na ekonomickú prosperitu.

Uvedený výrobný zámer - plán RV, vrátane služieb mechanizmov zabezpečí tržby a výnosy spolu cca 892 000.-€, pri nákladoch spolu 889 500.-€, družstvo predpokladá vytvoriť zisk 2 500.-€.

### **III. Návrh na rozdelenie zisku**

V zmysle čl. XII. bod 2, čl. XIV. a čl. XXII. bod 2 stanov družstva predkladá sa členskej schôdzi tento návrh na úhradu straty:

- stratu vo výške 67 234.-€ uhradiť z fondu stabilizácie a rozvoja družstva.